



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/163-2021

emesso da Organismo notificato n. 0068 in conformità con il Regolamento UE 305/11 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 che fissa le condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione e che abroga la direttiva 89/106/CEE, si attesta che
issued by notified Body n. 0068 in compliance with Regulation (EU) n° 305/11 of the European Parliament and of the Council laying down harmonised conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/106/EEC, it has been stated that

RICHIEDENTE/COSTRUTTORE:
APPLICANT MANUFACTURER

FBT ELETTRONICA S.p.A.
Via Paolo Soprani, 1, 62019 Zona Industriale Squartabue MC - ITALIA

SITO PRODUTTIVO:
PRODUCTION SITE

Via Settembrini, 34 – 20045 LAINATE (MI) - ITALIA

MARCHIO COMMERCIALE:
TRADE MARK



DESCRIZIONE
DESCRIPTION

Apparecchiatura di controllo e segnalazione per i sistemi di allarme vocale per impianti di rivelazione e allarme incendio con alimentatore integrato
Voice alarm control and indicating equipment for fire detection and fire alarm system with integrated power supply

MODELLO/
MODEL/S

VAIE3101, VAIE4101, VAIE4102, VAIE4251, VAIE4252

NORME DI RIFERIMENTO:
REFERENCE STANDARDS

EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-16:2008

SISTEMA DI VALUTAZIONE
EVALUATION SYSTEM

1

PRIMA EMISSIONE
FIRST ISSUE

27/08/2021

EMISSIONE
CORRENTE
CURRENT ISSUE

27/08/2021

REVISIONE
REVISION

00

PROSSIMA
SORVEGLIANZA
NEXT SURVEILLANCE

26/11/2021

Il prodotto da costruzione è sottoposto dal fabbricante al controllo di produzione in fabbrica e a prove su campioni prelevati in fabbrica in conformità del piano di prova prescritto e che noi, in qualità di organismo notificato n. 0068 - MTIC InterCert S.r.l. - abbiamo effettuato la determinazione del prodotto tipo in base a prove di tipo, l'ispezione iniziale dello stabilimento di produzione e del controllo della produzione in fabbrica, ed è da noi sottoposto alla sorveglianza, valutazione e verifica continua del controllo di produzione di fabbrica.

Product construction is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that us as the notified body n. 0068 - MTIC InterCert S.r.l. - have performed the determination of the product-type on the basis of type testing of the product, the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control.

Il presente certificato attesta che tutti i requisiti concernenti la costanza delle prestazioni del prodotto e il rispetto delle caratteristiche descritte nell'allegato ZA della norma sopra indicata sono stati applicati e che il prodotto è conforme ai requisiti prescritti.

This certificate attests that all provisions concerning the constancy of performance and the characteristics describe in Annex ZA of the standard above indicated were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

Il presente attestato è costituito anche da n. 6 pagine.

This certificate is also composed by n. 6 pages.



Rho, 27/08/2021
Luogo, data di emissione
Place, issuing date

Il Direttore Tecnico
Dr. Ing. Giovanni Vita

MTIC INTERCERT Certification Body

MTIC INTERCERT S.r.l. - Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) - ITALY
www.mtic-group.org info@mtic-group.org



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/163-2021

Rapporti di prove iniziali di tipo

Initial type testing reports

Rapporto di prova ITT ITT Reports	Motivo della revisione Reason of change	Data di emissione Date of Issue
CPR-21-0006-21-00-00	Original release	2021-07-07
CPR-21-0006-21-01-00	Original release	2021-07-07
CPR-21-0006-21-02-00	Original release	2021-07-07
CPR-21-0006-04-00	Original release	2021-08-17

p. 2 / 6

F-PC-CPR_1-14-01-it_en



Rho, 27/08/2021
Luogo, data di emissione
Place, issuing date

Il Direttore Tecnico
Dr. Ing. Giovanni Vita

MTIC INTERCERT Certification Body

C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/163-2021

Configurazioni dell'Apparecchiatura di controllo e segnalazione per i sistemi di allarme vocale (VACIE) descritta nel presente certificato
Assembly of Voice alarm control and indicating equipment (VACIE) included in the certificate

Prodotto Product code	Descrizione Description	Norme di riferimento Reference standards	Rev. FW
VAIE4252	Centrale di controllo a 2 zone / 2 Zones controller unit	EN 54-16	v.1 r.0 b.3
VAIE4251	Centrale di controllo a 1 zona / 1 Zone controller unit	EN 54-16	v.1 r.0 b.3
VAIE4102	Centrale di controllo a 2 zone / 2 Zones controller unit	EN 54-16	v.1 r.0 b.3
VAIE4101	Centrale di controllo a 1 zona / 1 Zone controller unit	EN 54-16	v.1 r.0 b.3
VAIE3101	Centrale di controllo a 1 zona / 1 Zone controller unit	EN 54-16	v.1 r.0 b.3

Descrizione e caratteristiche

Description and characteristics

	VAIE4252	VAIE4251	VAIE4102	VAIE4101	VAIE3101
➤ Numero Massimo di zone controllate Maximum number of controlled zones	2	1	2	1	1
➤ Potenza nominale audio (@230Vac) Nominal audio power	250 W	250 W	100 W	100 W	100 W
➤ Potenza nominale audio (@24Vcc) Nominal audio power	200 W	200 W	85 W	85 W	88 W
➤ Alimentazione Power supply	230 V – 50/60Hz	230 V – 50/60Hz	230 V – 50/60Hz	230 V – 50/60Hz	230 V – 50/60Hz
➤ I _{max} . A	9 A	9 A	2.5 A	2.5 A	2.5 A
➤ I _{max} . b	11 A	11 A	5 A	5 A	5 A
➤ I _{min}	0,94 A	0,94 A	0,66 A	0,66 A	0,66 A
➤ Tensione finale Final voltage	21 V	21 V	21 V	21 V	21 V
➤ Tensione carica complete Full charging voltage	27,2 V	27,2 V	27,2 V	27,2 V	27,2 V
➤ Ri max (with 12Ah battery)	0,250 ohm	0,250 ohm	0,250 ohm	0,250 ohm	0,250 ohm
➤ Ri max (with 18Ah battery)	0,167 ohm	0,167 ohm	0,167 ohm	0,167 ohm	0,167 ohm

p. 3 / 6

F-PC-CPR_1-14-01-it_en



Rho, 27/08/2021
Luogo, data di emissione
Place, issuing date

Il Direttore Tecnico
Dr. Ing. Giovanni Vita

MTIC INTERCERT Certification Body



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/163-2021

EN 54-4:1997+A1:2002+A2:2006 - Prestazioni e caratteristiche dichiarate

EN 54-4:1997+A1:2002+A2:2006 - Characteristics and declared performance

Caratteristiche essenziali	Essential Characteristics	Prestazioni Performance	Rif. Capitolo norma Standard clause ref.
Prestazioni dell'alimentatore - Requisiti generali - Funzioni - Materiali, progetto e costruzione	Performance of power supply - General requirements - Functions - Materials, design and manufacture	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	4 5 6
Affidabilità operativa - Requisiti generali - Funzioni - Materiali, progetto e costruzione - Documentazione - Marcatura	Operational reliability - General requirements - Functions - Materials, design and manufacture - Documentation - Marking	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	4 5 6 7 8
Durabilità dell'affidabilità operativa: Resistenza alla temperatura - Freddo (prova in funzionamento)	Durability of operational reliability, temperature resistance - Cold (operational)	Conforme/pass	9.5
Durabilità dell'affidabilità operativa: Resistenza all'impatto e alle vibrazioni - Impatto (prova in funzionamento) - Vibrazioni, sinusoidali (prova in funzionamento) - Vibrazioni, sinusoidali (prova di durata)	Durability of operational reliability, impact and vibration resistance - Impact (operational) - Vibration, sinusoidal (operational) - Vibration, sinusoidal (endurance)	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	9.7 9.8 9.15
Durabilità dell'affidabilità operativa: Stabilità elettrica - Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (prova in funzionamento)	Durability of operational reliability, electrical stability - Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)	Conforme/pass	9.9
Durabilità dell'affidabilità operativa: resistenza all'umidità - Caldo umido, costante (prova in funzionamento) - Caldo umido, costante (prova di durata)	Durability of operational reliability, humidity resistance - Damp heat, steady state (operational) - Damp heat, steady state (endurance)	Conforme/pass Conforme/pass	9.6 9.14

p. 4 / 6

F-PC-CPR_1-14-01-it_en



Rho, 27/08/2021
Luogo, data di emissione
Place, issuing date

Il Direttore Tecnico
Dr. Ing. Giovanni Vita

MTIC INTERCERT Certification Body



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/163-2021

EN 54-16:2008 - Prestazioni e caratteristiche dichiarate

EN 54-16:2008 - Characteristics and declared performance

Caratteristiche essenziali	Essential Characteristics	Prestazioni Performance	Rif. Capitolo norma Standard clause ref.
Prestazioni in condizioni di fuoco: - Requisiti generali - Requisiti generali per le indicazioni - Condizione di allarme vocale - Controllo manuale dell'allarme vocale - Microfono/i di emergenza - Rapporto segnale/disturbo - Risposta in frequenza senza microfono/i - Risposta in frequenza con microfono/i	<i>Performance under fire conditions</i> - General requirements - General requirements for indications - The voice alarm condition - Voice alarm manual control - Emergency microphone(s) - Signal-to-noise ratio - Freq. response of VACIE without microphone(s) - Frequency response of VACIE with microphone(s)	Conforme / pass Conforme / pass Conforme / pass Conforme / pass Conforme / pass Conforme / pass Conforme / pass Conforme / pass	4 5 7 10 12 16.5 16.6 16.7
Ritardo di risposta (tempo di risposta al segnale di incendio) - Ricezione e processo dei segnali di incendio - Ritardo nell'entrare in condizione di allarme vocale - Uscita ai dispositivi di allarme incendio - Microfono/i di emergenza	<i>Response delay (response time to fire)</i> - Reception and processing of fire signals - Delays to entering the voice alarm condition - Output to fire alarm devices - Emergency microphone(s)	Conforme / pass NPD NPD Conforme / pass	7.1 7.4 7.8 12
Affidabilità operativa - Requisiti generali - Requisiti generali per le indicazioni - Condizione di riposo - Condizioni di allarme vocale - Condizioni di segnalazione di guasto - Condizione di disabilitazione - Interfaccia con i dispositivo/i di controllo esterno - Microfono/i di emergenza - Requisiti di progetto - Requisiti addizionali di progetto per VACIE controllati mediante software	<i>Operational reliability</i> - General requirements - General requirements for indications - The quiescent condition - The voice alarm condition - Fault warning condition - Disablement condition - Interface to external control device(s) - Emergency microphone(s) - Design requirements - Add. design requirements for software controlled VACIE	Conforme / pass Conforme / pass Conforme / pass Conforme / pass Conforme / pass NPD Conforme / pass Conforme / pass Conforme / pass Conforme / pass	4 5 6 7 8 9 11 12 13 14
Durabilità dell'affidabilità operativa: Resistenza alla temperatura - Potenza di uscita - Freddo (prova in funzionamento)	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i> - Output power - Cold (operational)	Conforme / pass Conforme / pass	16.4 16.8
Durabilità dell'affidabilità operativa: Resistenza all'impatto e alle vibrazioni - Impatto (prova in funzionamento) - Vibrazioni, sinusoidali (prova in funzionamento) - Vibrazioni, sinusoidali (prova di durata)	<i>Durability of operational reliability, impact and vibration resistance</i> - Impact (operational) - Vibration, sinusoidal (operational) - Vibration, sinusoidal (endurance)	Conforme / pass Conforme / pass Conforme / pass	16.11 16.12 16.13
Durabilità dell'affidabilità operativa: Stabilità elettrica - Variazioni della tensione di alimentazione - Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (prova in funzionamento)	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> - Supply voltage variation - Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)	Conforme / pass Conforme / pass	16.14 16.15
Durabilità dell'affidabilità operativa: resistenza all'umidità - Caldo umido, costante (prova in funzionamento) - Caldo umido, costante (prova di durata)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - Damp heat, steady state (operational) - Damp heat, steady state (endurance)	Conforme / pass Conforme / pass	16.9 16.10

p. 5 / 6

F-PC-CPR_1-14-01-it_en



Rho, 27/08/2021
Luogo, data di emissione
Place, issuing date

Il Direttore Tecnico
Dr. Ing. Giovanni Vita

MTIC INTERCERT Certification Body



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/163-2021

Elenco delle funzioni opzionali con requisiti inclusi nel dispositivo di controllo e allarme vocale
List of optional function with requirements included in the V.A.C.I.E.

Clause	Description	
7.3	Audible warning (option with requirements)	☐
7.4	Delays to entering the voice alarm condition (option with requirements)	☐
7.5	Phased evacuation (option with requirements)	☐
7.6.2	Manual silencing of the voice alarm condition	☒
7.7.2	Manual reset of the voice alarm condition	☒
7.8	Output to fire alarm devices (option with requirements)	☐
7.9	Voice alarm condition output (option with requirements)	☒
8.3	Indication of faults related to the transmission path to the CIE (option with requirements)	☒
8.4	Indication of the faults related to voice alarm zones (option with requirements)	☒
9	Disablement condition (option with requirements)	☐
10	Voice alarm manual control (option with requirements)	☒
11	Interface to external control device (option with requirements)	☒
12	Emergency microphone(s)	☒
13, 14	Redundant power amplifiers	☐

p. 6 / 6

F-PC-CPR_1-14-01-it_en



Rho, 27/08/2021
 Luogo, data di emissione
 Place, issuing date

Il Direttore Tecnico
 Dr. Ing. Giovanni Vita

MTIC INTERCERT Certification Body

MTIC INTERCERT S.r.l. - Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) - ITALY
 www.mtic-group.org info@mtic-group.org